



**JABATAN PENDIDIKAN TINGGI**  
Bahagian Perancangan Kecemerlangan IPT  
Aras 7, No.2, Menara 2,  
Jalan P5/6, Presint 5  
62200 PUTRAJAYA  
MALAYSIA

Tel: 603-88706961  
Faks: 603-887066867  
Portal Rasmi: <http://jpt.mohe.gov.my>

---

Ruj. Kami : JPT.S(BPKI)2000/011/06/01 Jld. 8 (16)  
Tarikh : 28 Ogos 2017

## SEPERTI SENARAI EDARAN

YBhg. Tan Sri/Datuk/Dato'/Prof./Dr.,

### PEMBUKAAN PERMOHONAN BAGI PROJEK PENYELIDIKAN DI BAWAH KERJASAMA TEKNIKAL DALAM BIDANG SAINS DAN TEKNOLOGI ANTARA KERAJAAN MALAYSIA DENGAN KERAJAAN JEPUN BAGI TAHUN KEWANGAN 2018

Dengan hormatnya saya diarah merujuk kepada perkara di atas.

2. Sukacita dimaklumkan bahawa Kerajaan Jepun telah memanjangkan permohonan kepada Kerajaan Malaysia untuk menyertai kerjasama teknikal dalam bidang sains dan teknologi bagi tahun kewangan 2018. Program ini bertujuan untuk mewujudkan platform kerjasama antarabangsa di kalangan negara-negara membangun bagi menangani isu global dalam bidang tersebut.

3. Untuk makluman YBhg. Tan Sri/Datuk/Dato'/Prof./Dr., maklumat am dan syarat bagi permohonan ini adalah seperti berikut:

- 3.1. Permohonan adalah dengan menggunakan borang sepertimana format **Japan's Technical Cooperation** seperti di Lampiran A;
  - 3.2. Permohonan bagi projek penyelidikan ini adalah terhadap kepada empat (4) bidang iaitu *Environment/Energy, Bioresources, Disaster Prevention and Mitigation* dan *Infectious Diseases Control*. Maklumat lanjut mengenai bidang permohonan boleh diperolehi dengan melayari laman sesawang di alamat <http://www.jst.go.jp/global/english/koubo.html> dan <http://www.amed.go.jp/en/news/program/030120150909.html> ;
-

- 3.3. **Institusi Pendidikan Tinggi tempatan perlu mengenal pasti rakan kerjasama (*counterpart*) di Jepun.** Rakan kerjasama Jepun juga perlu mengemukakan permohonan dalam bidang kerjasama yang sama kepada Japan Science and Technology Agency (JST) di bawah Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) Jepun di Tokyo. Rakan kerjasama bagi cadangan penyelidikan dalam bidang Infectious Diseases Control perlu mengemukakan permohonan kepada Japan Agency for Medical Research and Development (AMED);
  - 3.4. **Tempoh projek di bawah Kerjasama Teknikal SATREPS adalah antara tiga (3) hingga lima (5) tahun;**
  - 3.5. Maklumat lanjut berhubung **skop pembiayaan** kerjasama penyelidikan ini boleh dirujuk pada **item 8 (*Expenses supported by JICA and by JST/AMED*) di muka surat 3 Garis Panduan Kerjasama Teknikal (*Needs Survey Guidance*) SATREPS di Lampiran B;**
  - 3.6. Pihak Universiti juga **dipohon untuk membuat saringan di peringkat institusi** bagi mengenal pasti projek yang berpotensi sebelum dikemukakan kepada urus setia; dan
  - 3.7. **Hanya permohonan lengkap dan menepati format permohonan yang dihantar kepada KPT melalui Pusat Pengurusan Penyelidikan akan diperaku untuk penilaian seterusnya.**
4. Bersama-sama ini disertakan **Format Permohonan** seperti di **Lampiran A, Garis Panduan Kerjasama Teknikal (*Needs Survey Guidance*) SATREPS di Lampiran B dan Senarai Permohonan SATREPS 2018** seperti di **Lampiran C** untuk makluman dan tindakan YBhg. Tan Sri/Datuk/Dato'/Prof./Dr.
5. Semua permohonan perlu dikemukakan **sebelum atau pada 15 September 2017 (Jumaat) sebelum jam 12.00 tengah hari** kepada urus setia JPT, KPT seperti berikut:

Pengarah  
Bahagian Perancangan Kecemerlangan IPT (BPKI)  
Jabatan Pendidikan Tinggi  
Kementerian Pendidikan Malaysia  
Aras 7, No.2, Menara 2, Jalan P5/6, Presint 5, 62200 Putrajaya  
No. Tel.: 03-8870 6959 / 6974 / 6975 No. Faks : 03-8870 6867  
E-mel: [urusetiarnd@mohe.gov.my](mailto:urusetiarnd@mohe.gov.my)

6. Dokumen permohonan yang perlu dikemukakan adalah seperti berikut:

<b>Bil.</b>	<b>Perkara</b>	<b>Keterangan</b>
1.	Surat rasmi IPT	Sebagai bukti penghantaran permohonan
2.	Borang Permohonan	1 salinan lembut (softcopy) dalam format pdf kepada emel seperti di para 5 2 salinan keras (hardcopy)
3.	Senarai Permohonan (Masterlist)	1 salinan lembut (softcopy) dalam format excel dan mengikut templet yang diberikan kepada emel seperti di para 5 1 salinan keras (hardcopy)

7. Kerjasama dan perhatian YBhg. Tan Sri/Datuk/Dato'/Prof./Dr berhubung perkara ini amatlah dihargai.

Sekian, terima kasih.

**“BERKHIDMAT UNTUK NEGARA”**

Saya yang menurut perintah,



**(NORLIZAWATY BINTI ABDU SAMAD)**  
b.p. Ketua Pengarah Pendidikan Tinggi  
Jabatan Pendidikan Tinggi  
Kementerian Pendidikan Tinggi

## **SENARAI EDARAN**

### **YBrs. Prof. Dr. Noorsaadah bt. Abd. Rahman**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Aras 8, Bangunan Canseleri

Universiti Malaya

50603 **KUALA LUMPUR**

No. Tel. : 03-7967 3202

No. Faks. : 03-7957 5451

### **YBhg. Dato' Prof. Dr. Muhamad bin Jantan**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Aras 6, Bangunan Canselori

Universiti Sains Malaysia

11800 USM

**PULAU PINANG**

No. Tel. : 04-653 3108

No. Faks. : 04-656 6466

### **YBrs. Prof. Dr. Hj. Mohd Ekhwan bin Hj. Toriman**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Kebangsaan Malaysia

43600 Bangi

**SELANGOR**

No. Tel. : 03-8921 5080

No. Faks. : 03-8921 4243

### **YBhg. Dato' Prof. Dr. Husaini bin Omar**

Timbalan Naib Canselor (Hal Ehwal Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Putra Malaysia

43400 Serdang

**SELANGOR**

No. Tel. : 03-8947 1002

No. Faks. : 03-8945 1646

### **YBrs. Prof. Dr. Ahmad Fauzi bin Ismail**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Teknologi Malaysia

81310 Skudai

**JOHOR**

No. Tel. : 07-5530244

No. Faks. : 07-5530160

**YBrs. Prof. Dr. Rahmah binti Ahmad H. Osman**

Timbalan Rektor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Islam Antarabangsa Malaysia

P.O. Box 10, Jalan Gombak

**50728 KUALA LUMPUR**

No. Tel. : 03-61964700

No. Faks. : 03-61964707

**YBrs. Prof. Ir. Dr. Hj. Abdul Rahman bin Omar**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Teknologi MARA

40450 Shah Alam

**SELANGOR**

No. Tel. : 03-55442255

No. Faks. : 03-55445070

**Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)**

Universiti Utara Malaysia

06010 UUM Sintok

**KEDAH**

No. Tel. : 04-9283030

No. Faks. : 04-9283032

**YBhg. Dato' Prof. Dr. Hajah Noraini binti Idris**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Pendidikan Sultan Idris

35900 Tanjung Malim

**PERAK**

No. Tel. : 05-459 6725

No. Faks. : 05-4583743

**Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)**

Universiti Malaysia Sarawak

Penthouse, Bangunan CAUH Kampus Barat

94300 Kota Samarahan

**SARAWAK**

No. Tel. : 082-581122

No. Faks. : 082-51112

**YBrs. Prof. Dr. Shahril bin Yusof**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Malaysia Sabah

Jalan UMS

88400 Kota Kinabalu

**SABAH**

No. Tel. : 088-32 0209

No. Faks. : 088-44 8886

**YBrs. Prof. Dr. Ruzairi bin Hj. Abdul Rahim**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Tun Hussein Onn Malaysia

86400 Parit Raja, Batu Pahat

**JOHOR**

No. Tel. : 07-4537150

No. Faks. : 07-4536925

**YBrs. Prof. Dr. Mazlan bin Abd. Ghaffar**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Malaysia Terengganu

21030 Kuala Terengganu

**TERENGGANU**

No. Tel. : 09-668 5160

No. Faks. : 09-6684518

**YBhg. Datuk Prof. Ir. Dr. Mohd Jailani bin Mohd Nor**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Teknikal Malaysia Melaka

Hang Tuah Jaya

76100 Durian Tunggal

**MELAKA**

No. Tel. : 06-331 2003

No. Faks. : 06-331 6113

**YBrs. Prof. Dr. Mashitah binti Mohd Yusoff**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Universiti Malaysia Pahang

26600 Pekan

**PAHANG**

No. Tel. : 09-4245004

No. Faks. : 09-4245444

**YBrs. Prof. Dr. Uda Hashim**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)  
Universiti Malaysia Perlis  
Tingkat 4, Bangunan KWSP  
Jalan Bukit Lagi  
01000, Kangar

**PERLIS**

No. Tel. : 04-9798729 / 019-400 8844  
No. Faks. : 04- 9798039

**YBrs. Prof. Dr. Roshada Hashim**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)  
Universiti Sains Islam Malaysia  
Pejabat Pentadbiran Canselori  
Aras 4, Bangunan Canselori  
Bandar Baru Nilai  
71800 Nilai

**NEGERI SEMBILAN**

No. Tel. : 06- 798 8607  
No. Faks. : 06-799 2194

**YBhg. Dato' Prof. Dr. Hj Ibrahim bin Che Omar**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)  
Universiti Malaysia Kelantan  
Pejabat Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan & Inovasi)  
Kampurs Kota, Pengkalan Chepa  
Beg Berkunci 36  
16100 Kota Bharu

**KELANTAN**

No. Tel. : 09-7717090/7091  
No. Faks. : 09-77177112

**YBrs. Prof. Ir. Dr. R.Badlishah Ahmad**

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)  
Universiti Sultan Zainal Abidin  
Kampus Gong Badak  
21300 Kuala Terengganu

**TERENGGANU**

No. Tel. : 09-6688574 /019-4469677  
No. Faks. : 09-6687890

**YBrs. Kol Prof. Ir. Dr. Norazman bin Mohamad Nor**  
Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)  
Universiti Pertahanan Nasional Malaysia  
Aras Bawah, Bangunan Kompleks Pengurusan Penyelidikan  
Kem Sungai Besi  
**57000 KUALA LUMPUR**  
No. Tel. : 03-90513098  
No. Faks. : 03-90513084



## LAMPIRAN A

## APPLICATION FORM FOR JAPAN'S TECHNICAL COOPERATION

1. **Date of Entry:** Day \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_
2. **Applicant:** The Government of \_\_\_\_\_
3. **Technical Cooperation (T/C) Title:** \_\_\_\_\_
4. **Type of the T/C** ※Select only one scheme.  
 Technical Cooperation Project / Technical Cooperation for Development Planning  
 Science and Technology Research Partnership for Sustainable Development (SATREPS)  
 Individual Expert       Individual Training
5. **Contact Point ( Implementing Agency):** \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Contact Person: \_\_\_\_\_  
Tel. No.: \_\_\_\_\_ Fax No. \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_
6. **Background of the T/C**

*(Current conditions of the sector, Government's development policy for the sector, Issues and problems to be solved, Existing development activities in the sector, the Project's priority in the National Development Plan / Public Investment Program, etc.)*

7. **Outline of the T/C**

**(1) Overall Goal**

*(Long-term objective)*

**(2) T/C Purpose**

*(Objective expected to be achieved by the end of the project period. Elaborate with quantitative indicators if possible)*

**(3) Outputs**

*(Objectives to be realized by the “T/C Activities” in order to achieve the “T/C Purpose”)*

**(4) T/C Site**

*(In case there is any particular candidate site, please give specifics such as the name of the target area for the T/C and attach a rough map to the documents submitted. The attached map should be at a scale that clearly shows the project site.)*

**(5) T/C Activities**

*(Specific actions intended to produce each “Output” of T/C by effective use of the “Input”. )*

**(6) Input from the Recipient Government**

*(Counterpart personnel (identify the name and position of the Project manager), support staff, office space, running expenses, vehicles, equipment, etc.)*

**(7) Input from the Japanese Government**

*(Number and qualification of Japanese experts/consultants, contents of training (in Japan and in-country) courses, seminars and workshops, equipment, etc.)*

**8. Implementation Schedule**

Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ ~ Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

**9. Description of an Implementing Agency**

*(Budget allocated to the Agency, Number of Staff of the Agency, Department/division in charge of the T/C, etc.)*

**10. Related Information**

**(1) Prospects of further plans and actions/ Expected funding resources for the Project:**

*(If implementing agency plans to take some (future) actions in connection with this proposed project, please describe the concrete plans/action and enter the funding sources for the plans and actions.)*

**(2) Activities in the same sector of other donor agencies, the recipient government and NGOs and others:**

*(Please pay particular attention to the following items:*

- Whether you have requested the same project to other donors or not.*
- Whether any other donor has already started a similar project in the target area or not.*
- Presence/absence of cooperation results or plans by third-countries or international agencies for similar projects.*
- In the case that a project was conducted in the same field in the past, describe the grounds for requesting this project/study, the present status of the previous project, and the situation regarding the technology transfer.*
- Whether there are existing projects/studies regarding this requested project/ study or not.*

*(Enter the time/period, content and concerned agencies of the existing studies.)*

**11. Global Issues (Gender, Poverty, Climate change, etc.)**

*(Any relevant information of the project from global issues (gender, poverty, climate change, etc.) perspective.)*

**12. Environmental and Social Considerations**

**(In case of Technical Cooperation Project (including SATREPS) / Technical Cooperation for Development Planning, please fill in the attached screening format.)**

(Note) If JICA considers that the environmental and social considerations are required to the T/C, the applicants agree on JICA's information disclosure of the T/C for public

hearing in accordance with JICA guidelines for environmental and social considerations as stated in Question 11 of the attached Screening Format.

**13. Others**

Signed: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

On behalf of the Government of \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## **Additional Form for Expert**

**※If the applicants select the Individual Expert in 4. , this form needs to be filled out.**

### **1. Type of Assignment**

(New / Extension / Successor)

If this type is “Extesion” or “Successor”, please show whose extension or successor it is.

### **2. Qualifications and Experience required**

(1) Age Limit

(2) Educational Background

(Doctor / Master / Bachelor)

(3) Practical Experience on Related Field

(4) Language

(Name / Level)

(5) Other Qualification and Experience

**Additional Form for SATREPS**

※If the applicants select the SATREPS in 4. , please fill out this form.

**1. Japanese Partner of SATREPS**

(1)Research Institutions: \_\_\_\_\_

(2)Principal Investigator of Japanese side: \_\_\_\_\_

(3)Other Researchers: \_\_\_\_\_

**2. Institutional profile**

(1) Research Institutions: \_\_\_\_\_

(2) Principal Investigator: \_\_\_\_\_

(3) Previous international joint research projects related this SATREPS (Give their titles in English) If the projects are supported by other agencies, provide agency names, and years.

(Title of the project)	(Name of the agency)	(Year)

(4)Current research projects related this SATREPS (Give their titles in English) If the projects are supported by other agencies, provide agency names, and years)

(Title of the project)	(Name of the agency)	(Year)

**3. List of available equipment for the proposed research**

(Name of equipment)	(Specification /type and performance)	Exclusive/ Joint Use	(FY of Installation)

## Screening Format (Environmental and Social Considerations)

Please write “to be advised (TBA)” when the details of a project are yet to be determined.

Question 1: Address of project site

Question 2: Scale and contents of the project (approximate area, facilities area, production, electricity generated, etc.)

2-1. Project profile (scale and contents)

2-2. How was the necessity of the project confirmed?

Is the project consistent with the higher program/policy?

YES: Please describe the higher program/policy.

( )

NO

2-3. Did the proponent consider alternatives before this request?

YES: Please describe outline of the alternatives

( )

NO

2-4. Did the proponent implement meetings with the related stakeholders before this request?

Implemented       Not implemented

If implemented, please mark the following stakeholders.

Administrative body

Local residents

NGO

Others ( )

Question 3:

Is the project a new one or an ongoing one? In the case of an ongoing project, have you received strong complaints or other comments from local residents?

New     Ongoing (with complaints)     Ongoing (without complaints)

Other

( )

Question 4:



Is an Environmental Impact Assessment (EIA), including an Initial Environmental Examination (IEE) Is, required for the project according to a law or guidelines of a host country? If yes, is EIA implemented or planned? If necessary, please fill in the reason why EIA is required.

Necessity (Implemented Ongoing/planning)

(Reason why EIA is required: \_\_\_\_\_ )

Not necessary

Other (please explain)

Question 5:

In the case that steps were taken for an EIA, was the EIA approved by the relevant laws of the host country? If yes, please note the date of approval and the competent authority.

<input type="checkbox"/> Approved without a supplementary condition	<input type="checkbox"/> Approved with a supplementary condition	<input type="checkbox"/> Under appraisal
---	--	--

(Date of approval: \_\_\_\_\_ Competent authority: \_\_\_\_\_ )

Under implementation

Appraisal process not yet started

Other ( \_\_\_\_\_ )

Question 6:

If the project requires a certificate regarding the environment and society other than an EIA, please indicate the title of said certificate. Was it approved?

Already certified

Title of the certificate: ( \_\_\_\_\_ )

Requires a certificate but not yet approved

Not required

Other ( \_\_\_\_\_ )

Question 7:

Are any of the following areas present either inside or surrounding the project site?

Yes No

If yes, please mark the corresponding items.

National parks, protection areas designated by the government (coastline, wetlands, reserved area for ethnic or indigenous people, cultural heritage)

- Primeval forests, tropical natural forests
- Ecologically important habitats (coral reefs, mangrove wetlands, tidal flats, etc.)
- Habitats of endangered species for which protection is required under local laws and/or international treaties
- Areas that run the risk of a large scale increase in soil salinity or soil erosion
- Remarkable desertification areas
- Areas with special values from an archaeological, historical, and/or cultural points of view
- Habitats of minorities, indigenous people, or nomadic people with a traditional lifestyle, or areas with special social value

Question 8:

Does the project include any of the following items?

- Yes       No

If yes, please mark the appropriate items.

- Involuntary resettlement      (scale:                      households                      persons)
- Groundwater pumping      (scale:                      m<sup>3</sup>/year)
- Land reclamation, land development, and/or land-clearing (scale:                      hectares)
- Logging                                      (scale:                      hectares)

Question 9:

Please mark related environmental and social impacts, and describe their outlines.

- Air pollution
- Water pollution
- Soil pollution
- Waste
- Noise and vibrations
- Ground subsidence
- Offensive odors
- Geographical features
- Bottom sediment
- Biota and ecosystems
- Water usage
- Accidents
- Global warming

- Involuntary resettlement
- Local economies, such as employment, livelihood, etc.
- Land use and utilization of local resources
- Social institutions such as social infrastructure and local decision-making institutions
- Existing social infrastructures and services
- Poor, indigenous, or ethnic people
- Misdistribution of benefits and damages
- Local conflicts of interest
- Gender
- Children's rights
- Cultural heritage
- Infectious diseases such as HIV/AIDS
- Other ( )

Outline of related impact:

[ ]

Question 10:

In the case of a loan project such as a two-step loan or a sector loan, can sub-projects be specified at the present time?

Yes      No

Question 11:

Regarding information disclosure and meetings with stakeholders, if JICA's environmental and social considerations are required, does the proponent agree to information disclosure and meetings with stakeholders through these guidelines?

Yes      No

## LAMPIRAN B

**Needs Survey Guidance  
for  
Science and Technology Research Partnership for Sustainable Development  
(SATREPS)**

**1. Outline of the Program**

In recent years global issues that cannot be resolved by one country or region alone have been on the rise around the world, including global warming, energy and biological resource issues, the spread of infectious diseases, and the occurrence of natural disasters.

In FY2008, Japan launched a program called “Science and Technology Research Partnership for Sustainable Development(SATREPS)” as a framework for international cooperation that strives to resolve these global issues. Based upon the needs of and requests by recipient countries, this program aspires to promote international joint research between research institutions in Japan and those in recipient countries in order to obtain new knowledge that is conducive to resolving global issues. It also aims to ensure capacity building of research institutions in developing countries.

**2. Details of the Program**

**(1) Objective**

This program is designed to promote international joint research in which both Japanese research institutions and those of recipient countries work together based upon the social needs in recipient countries. Its aims are to obtain new knowledge and to utilize research outcomes to the benefit of the society with a view to resolving global issues such as the environment and energy, biological resources, disaster prevention, and infectious diseases. In conjunction with this, it also aspires to improve the development of human resources and research capabilities in recipient countries by conducting joint research.

**(2) Roles of JST/AMED and JICA**

SATREPS is carried out through the collaboration of four Japanese institutions: the Ministry of Foreign Affairs (MOFA) and JICA, as well as the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) and the Japan Science and Technology Agency (JST) / the Japan Agency for Medical Research and Development (AMED).

JICA provides technical cooperation for recipient countries that are targeted for projects. JST and AMED provide supports to Japanese research institutions for research costs outside of the targeted countries, including within Japan (information including the project scheme is found in Figure 1). AMED takes care of research projects in the field of infectious diseases. The other fields of research are taken care of by JST.

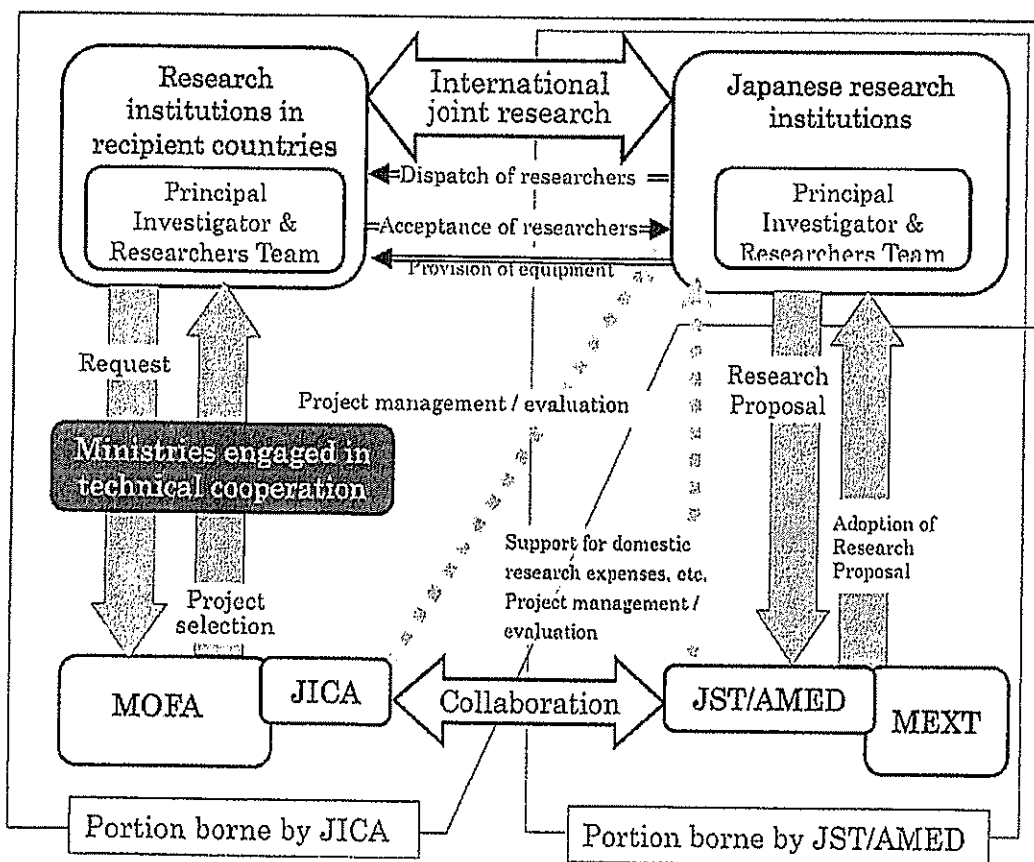


Figure 1. Project Scheme

(3) Eligible Fields of Research

SATREPS targets specific fields of research, which are reviewed every year<sup>1</sup> Notification of the eligible fields of research for each fiscal year is scheduled to be provided at the beginning of September every year.

(4) Essential Qualifications required for the proposed research project

- 1) A specific joint research structure must be well-prepared between the research institutions in the recipient country concerned and those in Japan that will undertake the joint research.
- 2) The substantive and practicable structure for the operation in the research institutions in the recipient country concerned must be confirmed in order for the joint research to be appropriately carried out.

<sup>1</sup> JST publishes examples of themes for the targeted fields in the application guideline for research institutes in Japan. Users can refer to the JST website for details (<http://www.jst.go.jp/global/english/koubo.html>).

- 3) There must be a request for assistance through Official Development Assistance (ODA) pertaining to the joint research from the recipient country concerned, and it must be confirmed that the requested project will contribute to the development or restoration of the economy and society in the areas around.
  - 4) In conjunction with the ODA request mentioned above in the paragraph 3), research institutions in Japan must submit a research proposal to JST/AMED, and the content of the proposal must be evaluated by JST/AMED as a research worthy of being selected.
- (5) Content of the Desirable Research Cooperation
- 1) The requested research must have ideas that will lead to the future utilization of research outcomes to the benefit of society. It should not be a research for the sake of research itself.
  - 2) There must be the expectation of improving the scientific and technological standards of both the recipient country and Japan.
  - 3) The contents of the research plan must be narrowed down and it must be highly specific. There must also be the expectation that a certain degree of results will be brought about from the research within the cooperation period.

(6) Organizations for the Joint Research

Organizations of the Joint Research are required to be those which carry out activities with a public nature in the targeted field(s), such as universities (including private schools), public research institutions, and so on (except military-affiliated research institutions). In addition, they must have structures that are suitable for conducting international joint research.

(7) Cooperation Period

The period of the Joint Research is three to five years.

(8) Expenses supported by JICA and by JST/AMED

JICA covers the expenses needed for the Japanese research institutions to carry out research cooperation activities (expenses for the dispatch of researchers from Japan, acceptance of invited foreign researchers, provision of equipment and research expenses incurred in recipient countries, etc.). In such cases, outlays management will be handled by JICA or by Japanese research institutions as is the case with ordinary JICA's technical cooperation projects.

JST/AMED furnish the Japanese research institutions with the expenses that they will need in order to conduct research in Japan and the third countries and to set in place structures necessary for research cooperation.

Please note in advance that, as this program is implemented within the ODA framework, it cannot provide support for local costs, such as the personnel costs for researchers from the recipient country, their travel expenses, supply expenses, or the cost of renting an office, etc. in the recipient country.



(9) Selection process of the research proposals

Under SATREPS, JST/AMED engage in public recruitment for research proposals with a focus on research institutions within Japan at the same time as the ODA needs survey that is conducted by MOFA and JICA. Reviews are then held from scientific and technological perspectives while capitalizing on the knowledge of experts in the fields concerned.

Both the request form for an ODA project applied by the recipient country and the proposal document(s) for research project applied by the Japanese research institutions under JST/AMED programs are to be submitted by the prescribed deadline. In case that the both applied projects are confirmed to be identical (i.e., represent the same subject of research) as candidate projects for SATREPS, those candidate projects will be subject to the selection process. Then, in case that both of them are deemed worthy of being selected as projects for SATREPS, a final decision for the adoption of the projects will be made. Please bear in mind that any ODA request form and/or research proposal document that have not been submitted by the deadline will not be acceptable.

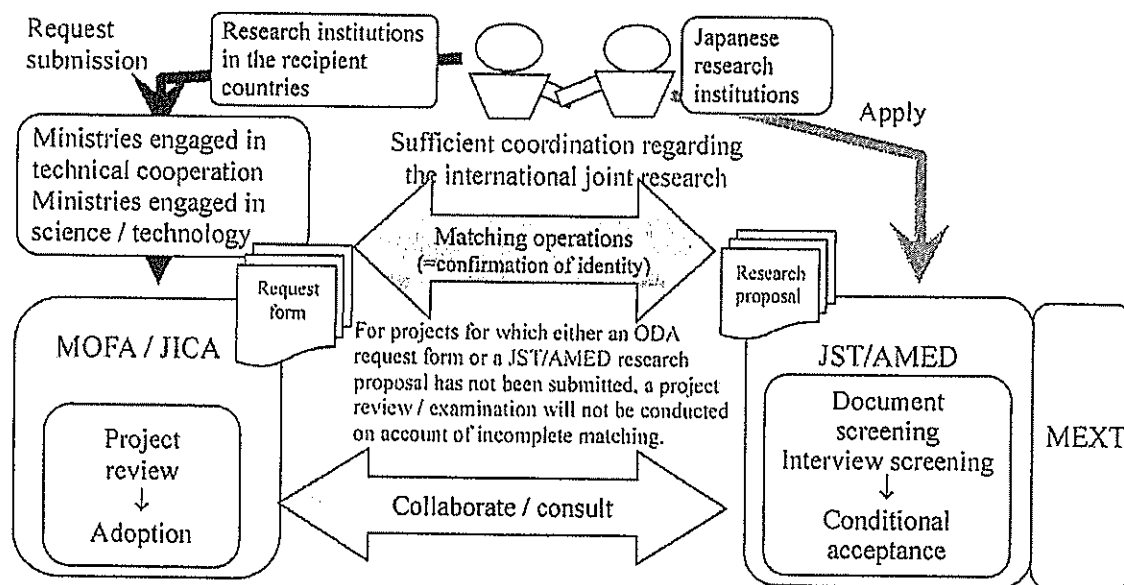


Figure 2. Selection process for the research proposal

(10) Considerations

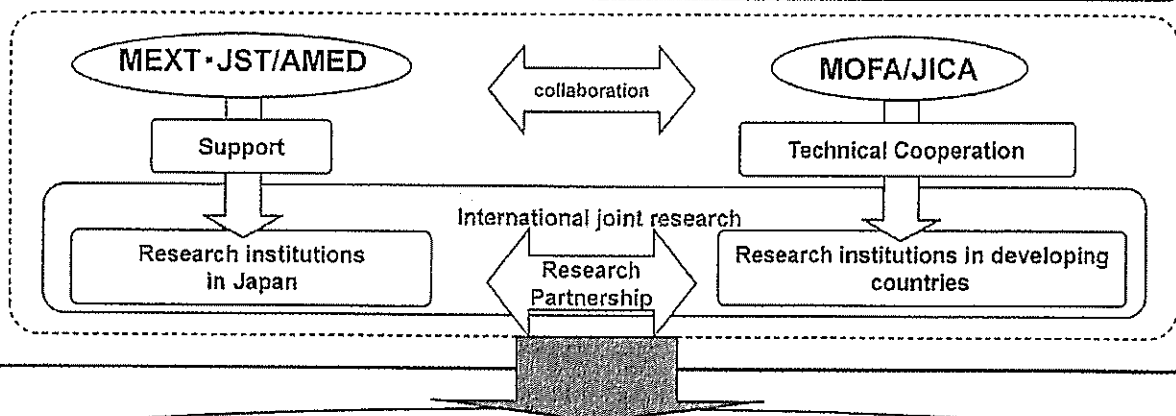
- 1) Under SATREPS, as stated above, project examinations will only be carried out on projects for which both the ODA request form and the research proposal by Japanese research institutions have been submitted by the prescribed deadline and of which identity has been confirmed. Please kindly be noted that the required documents are to be submitted to the relevant authorities on the Japanese side (Japanese Embassy or JICA Office) by the submission deadline communicated separately by the Japanese side.
- 2) Please list specific information on the Japanese research institution(s) (the name of the research representative on the Japanese side, the name of their affiliated institution, etc.)

that will conduct the international joint research on the ODA application form. With regard to the English project title listed on the ODA application form, you are kindly requested to write the same project name as is described in the written research proposal submitted by the Japanese research institutions to JST/AMED based upon consultations with the said research institutions. All of these constitute important information in terms of confirming identity in the matching operations.

End

## Science and Technology Research Partnership for Sustainable Development : SATREPS

- International joint researches on global issues\*, among research institutions in developing countries and Japan are promoted by MOFA·JICA and MEXT·JST/AMED in collaboration.
- \* Environment, energy, disaster prevention, infectious disease control
- The objectives are elaboration of outcome to lead to problem solving and capacity building of institutions in developing countries.



**Reinforcement of capacity in developing countries to find solutions for problems by their own**

MEXT: Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology    MOFA: Ministry of Foreign Affairs  
 JST: Japan Science and Technology Agency    JICA: Japan International Cooperation Agency  
 AMED: The Japan Agency for Medical Research and Development

